

Women in Exile & Friends

Flüchtlingsfrauen werden laut.

Flüchtlingsfrauen werden laut! Aktionstour quer durch Deutschland Məcburi köckün qadınların yüksələn səsləri!

Təhlükəli və ağır yollardan keçən, ucqar yerlərdə ki yataqxanalarda yaşayan, iş icazəsi olmadan, tibbi yardımını almadan, hər zaman departatsiya qorxusu ilə yaşayan və sexisme məruz qalan qadınlar... **biz məcburi köckün qadınların buna əsasən səsimizi yüksəltməyə və insanpərvərcəsinə həyatı tələb etməyə haqqımız var.**

Səsimizi esitdirmək üçün bütün məcburi köckün qadınları çağırırıq.

2014-ün yayında biz köckün qadınlarla bərabər Heinz Ratz və onun orkestrasının təşkil etdiyi proyektə iştirak etmək istəyirik:

İyulun 14-dən avqustun 28-nə kimi Nürnberg şəhərindən qayıqlarla Berline kimi cay və kanallardan üzərək keçəcəyik. Üzğü demonstrasiya vasitəsi ilə köckün qadınların və uşaqlarının vəziyyətini və tələblərimizi cəmiyyətə bildirmək istəyirik.

Bundan əlavə ayrı-ayrı yataqxanalardakı köckün qadınların problemləri haqqında danışacağıq və "Strom und Wasser feats refugee women"-nin axşam konsertlərində iştirak edəcəyik. Bu konsertlər alman publikasını və köckün qadınları bir araya gətirəcək. Konsert günlərini bu saytdan öyrənə bilərsiniz: <http://women-in-exile.net/termine/>

Bu yolculuq sayəsində başqa köckün organisatsiyalarla şəbəkə qurub və bütün almaniyadakı köckün qadınlarla danışib onların hekayələrini sosial şəbəkələrdə paylaşacağıq. Bələliklə almaniyadakı bütün köckün qadınların situasiyaları və bizim dirəncimizi ictimaiyyətə təqdim etmiş olacağıq.

Sizdə bu demonstrasiyada iştirak etmək istəyirsinizsə bizimlə əlaqə saxlayın! Xaiş edirik qeydiyyatda durun ki, bizdə zamanında tərcüməci təşkil edə bilək!

Gefahrenvolle Reisewege, herum geschoben durch ganz Europa, untergebracht in Sammelunterkünften oft weit weg von jeder Infrastruktur, Gutscheine, Arbeitsverbote, ein alltäglicher Kampf um ausreichende medizinische Versorgung, immer gegenwärtig die Angst vor Abschiebung... und Sexismus, wie ihn jede Frau erlebt noch dazu... **wir Flüchtlingsfrauen haben allen Grund laut zu werden und ein menschenwürdiges Leben einzufordern.**

Wir laden alle Flüchtlingsfrauen ein, mit uns zusammen laut zu werden!

Im Sommer 2014 wollen wir uns gemeinsam mit anderen Flüchtlingsfrauen an einem Projekt des Musikers Heinz Ratz und seiner Band Strom & Wasser beteiligen:

Auf Flößen werden wir vom 14.7. bis 27.8. über Flüsse und Kanäle von Nürnberg bis Berlin reisen, als schwimmende Demonstration auf die Situation von fliehenden Frauen und Kindern aufmerksam machen und lautstark unsere Forderungen in die Öffentlichkeit tragen.

Außerdem wird ein Rahmenprogramm in den Flüchtlingsunterkünften stattfinden, dabei wollen wir mit Flüchtlingsfrauen ins Gespräch über ihre Sorgen und Probleme kommen und sie zu den abendlichen Konzerten von 'Strom und Wasser feats refugee women' einladen. Diese abendlichen Konzerte werden so zu Begegnungen zwischen deutschem Publikum und Flüchtlingsfrauen. Die Tour-Termine finden sich hier: <http://women-in-exile.net/termine/>

Wir wollen diese Reise mit euch nutzen, um uns mit anderen Flüchtlingsorganisationen zu vernetzen und mit Flüchtlingsfrauen in ganz Deutschland zu sprechen und werden über unsere Erlebnisse während der Tour auf einem Webblog berichten. So werden wir die Situation von Flüchtlingsfrauen in Deutschland dokumentieren und unsere und eure Anliegen und unseren und euren Widerstand öffentlich machen.

Wenn ihr mitfahren wollt, nehmt Kontakt mit uns auf! Bitte meldet euch an, damit wir eine Übersetzerin organisieren können!

<http://women-in-exile.net/>

info@women-in-exile.net

0331 / 24348233(office), 0176 999 33 631(Do) / 0176 32920586(Bethi)

Women in Exile e.V.

Flüchtlingsfrauen werden laut.

VON FRAUEN FÜR FRAUEN

Qadınlardan qadınlar üçün

Bundan elavə bütün köckün qadınları bizim seminara dəvət edirik:

Bazar günü 29.6.14 Maqdeburqda

Sənbe günü 5.7.14 Berlində

Bazar günü 13.7.14 Nürnberqde

Von persönlichen Problemen zu politischen Forderungen!

Wir asylsuchenden Frauen stehen vor vielen Problemen: Nach dem Asylantrag sind wir mit vielen Dokumenten konfrontiert, und die meisten von ihnen haben keinen Sinn für uns. Manchmal ist es ein Alptraum, weil die Beamten es als ihre Pflicht ansehen, Wege zu finden, um uns abzuschieben, und wir sind nicht sicher, wie die Zivilgesellschaft auf unsere Bedürfnisse reagiert, weil wir bereits von einem Teil von ihr Negatives erlebt haben....

Deshalb laden wir euch ein, andere Flüchtlingsfrauen zu treffen und Erfahrungen auszutauschen. Zusammen finden wir Möglichkeiten, wie wir weiter kommen, indem wir unsere Rechte kennen.

Gemeinsam wollen wir Gesetze und die Verwaltungsstruktur diskutieren und wie all dies unseren Aufenthalt und unser Leben in Deutschland beeinflusst. Gemeinsam werden wir Strategien entwickeln, wie wir mit diesen Fragen umgehen:

Wo kann ich einen Widerspruch einlegen? Wo kann ich mich beschweren? Wie kann ich andere Flüchtlingsfrauen effektiv unterstützen? Wo muss ich politisch aktiv werden, weil das die einzige Möglichkeit ist, etwas zu ändern? Wie finde ich Bündnispartnerinnen oder Partner? Wohin kann ich meinen Protest richten? Wie kann Öffentlichkeit meine Anliegen unterstützen?

Wenn ihr bei einem Seminar mitmachen wollt, nehmt Kontakt mit uns auf!

Şəxsi problemlərdən siyasətə tələb!

Biz məcburi köckün qadınlar coxlu problemlərlə üz üzə qalırıq: sığınacaq ərizəsindən sonra coxlu sənədlərlə qarşılaşırıq və coxsunun ne əhəmiyyət kəsb etdiyini bilmirik. Bundanda əlavə, dövlət məmurları bəzən bizi bu dövlətdən sürgün etmək üçün əllərindən gələni edirlər.

Buna görə də sizi dəvət edirik başqa köckün qadınlarla bir araya gelib problemlərinizi bölüşəsiniz. Haqqlarımızı öyrənək və bərabər çıxış yolu tapaq.

Burdakı yaşayışımız üçün vacib olan qanunlar haqqında danışib birlikdə bu suallara cavab tapaq: Təkrar tələbi hardan tələb edə bilərəm? Hara şikayət edə bilərəm? Başqa köckün qadınları necə dəstəqliyə bilərəm? İttifaq tərəfdaşımı necə tapa bilərəm? Protestimi hara müraciət edə bilərəm? Məni cəmiyyət necə dəstəqliyə bilər?

Bu seminarda iştirak etmək istəyirsinizsə xais edirik bizimlə əlaqə saxlayın! Qeydiyyatı durunuzki bizdə zamanında tərcüməci təşkil edə bilək!

Die Seminare finden statt
mit freundlicher Unterstützung der

AMADEU ANTONIO STIFTUNG
INITIATIVEN FÜR ZIVILGESELLSCHAFT UND DEMOKRATISCHE KULTUR

<http://women-in-exile.net/>

info@women-in-exile.net

0331 / 24348233(office), 0176 999 33 631(Do) / 0176 32920586(Bethi)